


# JUNE 2011

## ASSUMPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH, PERTH AMBOY, NJ

SUNDAY Неділя	MONDAY Понеділок	TUESDAY Вівторок	WEDNESDAY Середа	THURSDAY Четвер	FRIDAY П'ятниця	SATURDAY Субота
			<b>1</b> <u>Assumption Catholic School</u> 12:30 PM dismissal <b>BINGO</b>	<b>2</b> <i>Ascension of Our Lord</i> Holy Day of Obligation <u>ACS 8<sup>th</sup> Grade graduation trip</u>	<b>3</b> <u>First Friday Sick Calls</u> <b>BINGO</b>	<b>4</b> <u>ACS 8<sup>th</sup> Grade Graduation</u> , 9AM Liturgy followed by Breakfast.
<b>5</b>	<b>6</b> <u>ACS Kindergarten graduation</u> , 7 PM.	<b>7</b> <u>Moleben</u> – 6:30 PM <u>ACS Red carpet awards assembly</u> , 7 PM. <u>H.N.S.</u> meeting 8 PM, church hall.	<b>8</b> <u>ACS school picnic</u> at Warren Park. Early dismissal. <b>BINGO</b>	<b>9</b> <u>ACS 8:30 AM Academic Awards Assembly</u> , early dismissal. <u>Senior Citizens Club</u> meeting and Mothers/Fathers Day lunch, 12 noon, REO Diner.	<b>10</b> <u>ACS Last day of school</u> , early dismissal. <b>BINGO</b>	<b>11</b>
<b>12</b> <i>Pentecost Sunday</i> <u>Senior Citizens</u> bus trip to Atlantic City	<b>13</b>	<b>14</b> <i>Flag Day</i> <u>St. Ann's Society</u> meeting 7:30 PM, church hall. <u>Moleben</u> – 7 PM	<b>15</b> <b>BINGO</b>	<b>16</b> <u>Pyrohy Sale</u> (Potato) Pick up Thurs. 5 PM, or Sun. 10:30AM	<b>17</b> <b>BINGO</b>	<b>18</b> <u>Parish Picnic</u> Sponsored by HNS and St. Ann's Society. Free but must sign-up.
<b>19</b> <i>Fathers Day</i>	<b>20</b>	<b>21</b> <u>Moleben</u> – 7 PM	<b>22</b> <b>BINGO</b>	<b>23</b> <u>Pyrohy Sale</u> (Sauerkraut) Pick up Thurs. 5 PM, or Sun. 10:30AM	<b>24</b> <i>Birth of John the Baptist</i> <b>BINGO</b>	<b>25</b>
<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b> <u>Moleben</u> – 7 PM	<b>29</b> <i>Feast of SS Peter and Paul</i> Holy Day of Obligation <b>BINGO</b>	<b>30</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Nadiya Dance Ensemble, Classes on Monday in the school auditorium. Kids: 6:30-7:30, Adults: 7:30-9:00</i></li> <li>• <i>Bingo:- Wednesday and Friday. Doors open 6:00 p.m., Games begin 7:30 p.m.</i></li> <li>• <i>English classes as scheduled on board in church hall.</i></li> </ul>						

### ... Як Свічечки Вогонь...

Тремтить душа, як свічечки вогонь  
І хочеться молитись і ридати.  
Я доторкнусь легенько до ікон,  
Що їх мені подарувала мати.

Моїх гріхів незлічене число,  
Душа спішить покаятися щиро.  
Забути все, що вже колись було  
І лиш молитись Богові безмірно.

Моє життя було таким пустим,  
Усе було безглуздо... Річ не в тому.  
Бо ж я жила без Бога, без мети.  
Котилася з гори в п'їтму бездонну.

І раптом, наче свічечки вогонь  
В житті з'явилась іскорка надії.  
Тоді Господь торкнувся моїх долонь,  
І в моїм серці народилась мрія.

Молитва полилась з моїх грудей,  
З моїх очей лилися сліз потоки.  
І соромно мені було людей,  
Що їх образити я встигла за ці роки.

Тепер молюся тихо до ікон,  
Життя із Богом, попри все, триває.  
І я дивлюсь, як свічечки вогонь  
В куточку, де ікони, догорає.

### ОГОЛОШЕННЯ, ПОДІЇ, НОВИНИ

#### Кава

Повідомляємо, що починаючи із Червня місяця аж до Вересня, кави після Літургії не буде. Щира подяка всім, хто приготував каву для усіх нас цілий рік.

#### Зміна Часу Літургій Під час Літа.

Літо наближається і починаючи із Неділі 5 Червня, час Недільних Літургій буде таким:  
9:00 – Літургія по Українськи ( час не змінився)  
11:00 – Літургія по Англійськи ( час змінився)

#### ДЕНЬ БАТЬКА

##### *Поминаємо Живих і Померлих Батьків-Татів*

У Неділю 19 ЧЕРВНЯ, ми будемо поминати на Літургії усіх наших живих і померлих татусів. Якщо ви хочете щоб о.Іван молилися за вашого батька, то при вході церкви візьміть білий пустий конверт, і на ньому напишіть імя вашого живого або покійного батька. Запхайте у конверт свою датку і киньте конверт у кошик підчас Літургії або особисто дайте отцеві. Підчас Недільної Літургії, буде братися ектенія за їхнє здоров'я і за те щоб Господь продовжував їх благословляти і щоб ми далі мали їх у нашому житті.

#### Наша Школа

Із Вересня місяця, шукаємо вчительку української мови на ( part-time) позицію. Знання англійської мови та диплом необхідні. Робота на 1 день, 4-5 год. Звертайтеся до о. Івана .

### ДВА ВОВКИ

Якось, сидячи біля вогнища, старий індіанець розповідав своєму внуку таке: У кожній людині йде боротьба, дуже схожа на боротьбу двох вовків. Один вовк це зло - заздрість, егоїзм, пиха, жадібність, брехня... Інший вовк - то є добро - любов, доброта, вірність, надія, мир, істина.. Маленький індіанець на кілька хвилин замовк, вражений до глибини душі словами діда. Подумавши трохи, він спитав: - А який же вовк перемагає? - Завжди пермагає той вовк, якого ти годуватимеш у собі....

#### У гостях

Якось у минулому сторіччі один американець відвідав польського рабина Г.Хаїма. Він дуже здивувався, побачивши в будинку рабина звичайну кімнату, повну книжок. Єдиними меблями там були стіл і лава. — Рабине, а де ж ваші меблі? — спитав він. — А де ваші? — сказав Хаїм. — Мої? Але ж я проїздом. Я тут просто у гостях. — Так само і я.